XII. NEDJELJA PO DUHOVIMA

Isusova priča o milosrdnom Samaritancu (Ev.) prešla je u poslovicu o »milosrdnom Samaritancu« kao primjeru prave ljubavi prema bližnjemu. Uz to moramo gledati i dublje: Krist je milosrdni Samaritanac, koji je po službi Duha pomogao svijetu gdje nije mogla pomoći služba smrti (Posl.). Za sve se pobrinuo svojim sakramentima u svojoj Crkvi. Ako se Bog udobrostivio Mojsijevom molitvom (prik.) koliko će više Kristovom molitvom i žrtvom? Misnim je molitvama i pjesmama učinimo svojom.

INTROITUS Deus, in adjutórium meum inténde: Dómine, ad adjuvándum me festína: confundántur et revereántur inimíci mei, qui quaerunt ánimam meam. Ps. Avertántur retrórsum, et erubéscant: qui cógitant mihi mala. Glória Patri.	ULAZNA Bože, u pomoć mi priteci! Gospodine, pohiti da mi pomogneš. Neka se smetu i postide koji traže moju dušu. – Ps 69. Još jednom neka odstupe i zasrame se koji mi hoće zlo. – Slava Ocu… Bože u pomoć…
ORATIO Omnípotens et miséricors Deus, de cujus múnere venit, ut tibi a fidélibus tuis digne et laudabíliter serviátur: tríbue, quaésumus, nobis ; ut ad promissiónes tuas sine offensióne currámus. Per Dóminum.	MOLITVA Svemogući i milosrdni Bože, po čijem daru dolazi da vjernici tebi dostojno i pohvalno služe, podaj nam, molimo, da bez spoticanja hrlimo k tvojim obećanjima. Po Gospodinu…
EPISTOLA Fratres: Fidúciam talem habémus per Christum ad Deum: non quod sufficiéntes simus cogitáre áliquid a nobis, quasi ex nobis: sed sufficiéntia nostra ex Deo	POSLANICA Čitanje Poslanice bl. Pavla apostola Korinćanima (II 3, 4–9) – Braćo, takvo pouzdanje imamo po Kristu u Boga. Ali to ne znači kao da bismo mogli što misliti sami po

est: qui et idóneos nos fecit minístros novi testaménti: non líttera, sed spíritu: líttera enim occídit, spíritus autem vivíficat. Quod si ministrátio mortis, lítteris deformáta in lapídibus, fuit in glória ; ita ut non possent inténdere fílii Israël in fáciem Móysi, propter glóriam vultus ejus, quae evacuátur: quómodo non magis ministrátio Spíritus erit in glória ? Nam si ministrátio damnatiónis glória est: multo magis abúndat ministérium justítiae in glória.	sebi, nego je naša sposobnost od Boga, koji nas učini sposobnim slugama Novoga zavjeta, ne po slovu nego po Duhu, jer slovo ubija, a Duh daje život. Kad je služba smrti, slovima urezana u kamenu, bila tako sjajna, da Izraelovi sinovi nisu mogli gledati Mojsijeva lica zbog prolaznog odsjeva njegova obličja, kako da ne bude slavnija služba Duha? Kad je slavna služba osude, neuporedivo je slavnija služba pravde.
GRADUALE Benedícam Dóminum in omni témpore: semper laus ejus in ore meo. In Dómino laudábitur ánima mea: áudiant mansuéti, et laeténtur. Allelúja, allelúja. Dómine Deus salútis meae, in die clamávi et nocte coram te. Allelúja.	GRADUAL Blagoslivljat ću Gospodina u svako doba. Njegova je hvala uvijek na mojim ustima. U Gospodinu neka se hvali moja duša, neka čuju ponizni i razvesele se. Aleluja, aleluja. Gospodine, Bože spasenja mojega, danju i noću vapijem pred tobom, aleluja.
EVANGELIUM Sequéntia sancti Evangélii secúndum Lucam. In illo témpore: Dixit Jesus discípulis suis: Beáti óculi, qui vident quae vos vidétis. Dico enim vobis, quod multi prophétae et reges	EVANĐELJE Slijedi sveto Evanđelje po Luki (10, 23–37) – U ono vrijeme reče Isus svojim učenicima: »Blago očima, koje vide što vi vidite, jer, kažem vam, mnogi su proroci i kraljevi željeli vidjeti što vi vidite, i

voluérunt vidére quae vos vidétis, et non vidérunt: et audíre quae audítis, et non audiérunt. Et ecce quidam legisperítus surréxit, tentans illum, et dicens: Magíster, quid faciéndo vitam aetérnam possidébo ? At ille dixit ad eum: In lege quid scriptum est ? quómodo legis ? Ille respóndens, dixit: Díliges Dóminum Deum tuum ex toto corde tuo, et ex tota ánima tua, et ex ómnibus víribus tuis, et ex omni mente tua: et próximum tuum sicut teípsum. Dixítque illi: Recte respondísti: hoc fac, et vives. Ille autem volens justificáre seípsum, dixit ad Jesum: Et quis est meus próximus ? Suscípiens autem Jesus, dixit: Homo quidam descendébat ab Jerúsalem in Jéricho, et íncidit in latrónes, qui étiam despoliavérunt eum: et plagis impósitis abiérunt, semivívo relícto. Accidit autem, ut sacérdos quidam descénderet eádem via: et viso illo praeterívit. Simíliter et levíta, cum esset secus locum, et vidéret eum, pertránsiit. Samaritánus autem quidam

nisu vidjeli, i čuti što vi čujete, i nisu čuli.« – Tada pristupi neki učitelj Zakona, pa ga upita s nakanom da ga kuša: »Učitelju, što treba da činim, da zaslužim vječni život?« Isus upita njega: »Što je pisano u Zakonu? Kako čitaš?« Onaj odgovori: »Ljubi Gospodina svojega Boga svim svojim srcem, svom svojom dušom, svom svojom snagom i svim svojim umom, a svojega bližnjega kao samoga sebe.« I reče mu: »Pravo si odgovorio, čini to i živjet ćeš!« Ali on hoteći se opravdati upita Isusa: »A tko je moj bližnji?« – Tada Isus reče: »Neki je čovjek putovao iz Jeruzalema u Jerihon i upadne u ruke razbojnika. Oni ga svuku, izrane, ostave napola mrtva pa otiđu. Dogodi se, da je onim putem prolazio svećenik. On ga opazi i prođe dalje. Isto tako i levit kad je bio kraj toga mjesta, opazi ga i prođe. A neki Samaritanac putujući dođe do njega. Kad ga vidje, sažali mu se, i pristupi k njemu, opere mu rane uljem i vinom pa ih zavije.

iter fáciens, venit secus eum: et videns eum, misericórdia motus est. Et apprópians alligávit vúlnera ejus, infúndens óleum et vinum: et impónens illum in juméntum suum, duxit in stábulum, et curam ejus egit. Et áltera die prótulit duos denários, et dedit stabulário, et ait: Curam illíus habe: et quodcúmque supererogáveris, ego cum redíero, reddam tibi. Quis horum trium vidétur tibi próximus fuísse illi, qui íncidit in latrónes ? At ille dixit: Qui fecit misericórdiam in illum. Et ait illi Jesus: Vade, et tu fac simíliter.	Onda ga posadi na svoje živinče, dovede ga u gostionicu i pobrinu se za njega. Sutradan izvadi dva dinara, dade ih gostioničaru i reče: Brini se za njega. I što potrošiš više, kada se vratim, ja ću ti platiti. Što ti se čini: Koji je od ove trojice bio bližnji onome, koji je upao među razbojnike?« Zakonoznanac odgovori: »Onaj koji mu iskaza milosrđe.« Isus mu reče: »Idi i čini i ti tako!«
OFFERTORIUM Precátus est Móyses in conspéctu Dómini Dei sui, et dixit: Quare, Dómine, irásceris in pópulo tuo ? Parce irae ánimae tuae: meménto Abraham, Isaac, et Jacob, quibus jurásti dare terram fluéntem lac et mel. Et placátus factus est Dóminus de malignitáte, quam dixit fácere pópulo suo.	PRIKAZNA Molio se Mojsije pred licem svoga Boga i rekao: »Zašto se, Gospodine, srdiš na svoj narod? Odvrati se od svoga gnjeva. Sjeti se Abrahama, Izaka i Jakova kojima si se zakleo da ćeš im dati zemlju u kojoj teče mlijeko i med.« I sažali se Gospodinu te ne učini zlo koje je smislio učiniti svome narodu.
SECRETA Hóstias, quaésumus, Dómine, propítius inténde, quas sacris altáribus exhibémus:	PRIKAZNA MOLITVA Žrtvene darove što ti ih na svetim oltarima prinosimo, molimo, Gospodine, primi

ut nobis indulgéntiam largiéndo, tuo nómini dent honórem. Per Dóminum.	dobrostivo, da djelujući nama na oproštenje iskažu čast tvojem imenu. Po Gospodinu...
COMMUNIO De fructu óperum tuórum, Dómine, satiábitur terra: ut edúcas panem de terra, et vinum laetíficet cor hóminis: ut exhiláret fáciem in óleo, et panis cor hóminis confírmet.	PRIČESNA Plodom se tvojih djela, Gospodine, siti zemlja. Izvodiš kruh iz zemlje i vino da razveseli srce čovjeku. Od ulja se svijetli lice, a kruh krijepi srce čovjeku.
POSTCOMMUNIO Vivíficet nos, quaésumus, Dómine, hujus participátio sancta mystérii: et páriter nobis expiatiónem tríbuat, et munímen. Per Dóminum.	POPRIČESNA Neka nam, molimo, Gospodine, sudjelovanje u ovome svetom otajstvu dade život i neka nam bude na pomirbu i zaštitu. Po Gospodinu...

Više informacija: http://sites.google.com/site/tradicionalnamisa/

